

In The Name Of Allah Most Gracious Most Merciful

Lecture 1

Interpret the following into English.

١. دخلت فتاة إلى قاعة الامتحان وهي في حالة إعياء وإجهاد واضح على محياها، وجلست في مكانها المخصص في القاعة، وتسلمت أوراق الامتحان،
٢. وفي غضون ذلك لاحظت المعلمة تلك الفتاة أنها لم تكتب إي حرف على ورقة إجابتها حتى بعد إن مضى نصف زمن الامتحان، فأثار ذلك انتباه تلك المعلمة، فركزت اهتمامها ونظراتها على تلك الفتاة.
٣. وفجأة، أخذت تلك الفتاة في الكتابة على ورقة الإجابة وبدأت في حل أسئلة الاختبار بسرعة، أثارت استغراب ودهشة تلك المعلمة التي كانت تراقبها،
٤. وفي لحظات انتهت تلك الفتاة من حل جميع أسئلة الامتحان.
٥. وهذا ما زاد دهشة تلك المعلمة التي أخذت تزيد من مراقبتها لتلك الفتاة لعلها تستخدم أسلوباً جديداً في الغش، ولكن لم تلاحظ أي شيء يساعدها على الإجابة !
٦. وبعد أن سلمت الفتاة أوراق الإجابة سألتها المعلمة ما الذي حدث معها ؟
٧. قالت الفتاة: "قضيت تلك الليلة وأنا واعتي بوالدتي المريضة دون أن أحضر أو أراجع للاختبار، ومع هذا أتيت إلى الاختبار ولعلي أستطيع أن أفعل شيء في الامتحان،
٨. لكن عندما رأيت ورقة الامتحان لم استطع أن أجيب على الأسئلة في بداية الأمر، فما كان مني إلا أن سألت الله عز وجل بأحب الأعمال إليه وما قمت به من اعتناء بأمي المريضة إلا لوجه الله وبراً بها،
٩. وفي لحظات استجاب الله لدعائي وكأني أرى الكتاب أمامي وأخذت بالكتابة بالسرعة التي ترينها وهذا ما حصل لي بالضبط واشكر الله على استجابته لدعائي"
١٠. فعلا هي قصة مؤثرة توضح عظيم بر الوالدين وانه من أحب الأعمال إلى الله عز وجل. فجزى الله تلك الفتاة خيراً.
١١. وأرجو أن تكون هذه رسالة واضحة لمن هو مقصر في حق والديه وفي برهما.

Lecture 2

Interpret the following into English

١. انتقل رجل مع زوجته إلى منزل جديد،
٢. وفي صبيحة اليوم الأول وبينما يتناولان وجبة الإفطار
٣. قالت الزوجة مشيرة من خلف زجاج النافذة المطلة على الحديقة المشتركة بينهما وبين جيرانهما:
٤. " انظر، يا عزيزي، إن غسيل جارتنا ليس نظيفاً، لا بد أنها تشتري مسحوقاً رخيصاً،
٥. ودأبت الزوجة على إلقاء نفس التعليق في كل مرة ترى جارتها تشر الغسيل.
٦. وبعد شهر اندهشت الزوجة عندما رأت الغسيل نظيفاً على حبال جارتها،
وقالت لزوجها: " انظر، لقد تعلمت أخيراً كيف تغسل."
٧. فأجاب الزوج: "عزيزتي، لقد نهضت مبكراً هذا الصباح، ونظفت زجاج النافذة التي تنظرين منها!
٨. اعلم: أنه قد تكون أخطائك هي التي تريك أعمال الراس خطأ فأصلح عيوبك قبل أن تنتقد عيوب
الآخرين،
٩. ولا تنسى أن من راقب الناس مات مماً.

Lecture 3

Interpret the following into English

١. سأل عالم تلميذه: منذ متى صحبتني؟
 ٢. فقال التلميذ: منذ ٣٣ سنة...
 ٣. فقال العالم: فماذا تعلمت مني في هذه الفترة؟
 ٤. قال التلميذ: خمسة مسائل...
 ٥. قال العالم: إنا لله وإنا إليه راجعون، ذهب عمري معك ولم تتعلم إلا ثماني مسائل؟
 ٦. قال التلميذ: يا أستاذ لم أتعلم غيرها ولا أحب أن أكذب.
 ٧. فقال الأستاذ: هات ما عندك لأسمع.
 ٨. قال التلميذ :
- الأولى: أني نظرت إلى الخلق فرأيت كل واحد يحب محبوبا فإذا ذهب إلى القبر فارقه محبوبه فجعلت الحسنات محبوبي فإذا دخلت القبر دخلت معي.
٩. الثانية: أني نظرت إلى الخلق فرأيت كل يتباهى بماله أو حسبه أو نسبه ثم نظرت إلى قول الله تعالى: " إن أكرمكم عند الله أتقاكم " فعملت في التقوى حتى أكون عند الله كريما.
 ١٠. الثالثة: أني نظرت في الخلق وهم يطعن بعضهم في بعض ويلعن بعضهم بعضا وأصل هذا كله الحسد
- ثم نظرت إلى قول الله عز وجل: " نحن قسمنا بينهم معيشتهم في الحياة الدنيا " فتركت الحسد واجتنبت الناس وعلمت أن القسمة من عن الله فتركت الحسد عني

١١. الرابعة: أني نظرت إلى الخلق يعادي بعضهم بعضا ويبغي بعضهم على بعض ويقاثل

بعضهم بعضا

ونظرت إلى قول الله عز وجل: "إن الشيطان لكم عدو فاتخذوه عدوا "

فتركت عداوة الخلق وتفرغت لعداوة الشيطان وحده.

الخامسة: أني نظرت إلى الخلق فرأيت كل مخلوق منهم متوكل على مخلوق مثله، هذا على ماله وهذا على أهله وهذا على صحته وهذا على مركزه. ونظرت إلى قول الله تعالى: " ومن يتوكل على الله فهو حسبه " فتركت التوكل على الخلق واجتهدت في التوكل على الله

Lecture 4

Interpret the following into English

١. كان الحكيم يسير مع تلميذه في غابه إفريقيا ورغم لياقته العالية إلا أن الطبيب كان يسير بحذر ودقه شديدين .
٢. بينما كان التلميذ يقع ويتعثر في الطريق. وكان كل مره يقوم ليلعن الأرض والطريق ثم يتبع معلمه.
٣. وبعد مسيره طويلة وصلا إلي المكان المنشود. ودون أن يتوقف التفت الطبيب إلي التلميذ واستدار وبدأ في العودة .
٤. قال التلميذ: لم تعلمني اليوم شيئاً يا سيدي . قال بعد أن وقع مره أخرى .
٥. قال الطبيب: لقد كنت أعلمك أشياء ولكنك لم تتعلم كنت أحاول أن أعلمك كيف تتعامل مع عثرات الحياة!
٦. قال التلميذ: وكيف ذلك؟
٧. قال: بالطريقة نفسها التي تتعامل بها مع عثرات الطريق فبدلاً من أن تلعن المكان الذي تقع فيه .حاول أن تعرف سبب وقوعك أولاً.

Lecture 5

Interpret the following into English

١. سأل أحد التلاميذ معلمه الحكيم: من كان معلمك أيها المعلم؟
٢. أجاب المعلم: بل قل المئات من المعلمين. وإن كان لي أن أسميهم جميعاً، فسوف يستغرق ذلك شهوراً عديدة، وربما سنوات.
٣. التلميذ: ولكن، ألم يكن لبعضهم تأثير عليك أكبر من الآخرين؟
٤. استغرق المعلم الحكيم في التفكير بعضً من الوقت ثم أجاب: حسناً، هنالك ثلاثة معلمين تعلمت منهم أموراً على جانب كبير من الأهمية.
٥. من هم أيها المعلم؟
٦. أجاب: أولهم كان "الصاعق"؛ فقد حدث يوماً أنني نُهت في الصحراء، ولم أتمكن من الوصول إلى البيت إلا في ساعة متأخرة من الليل، وكنت قد أودعت جاري مفتاح البيت، ولم أتجرأ على إيقاظه في تلك الساعة المتأخرة،
٧. وفي النهاية، صادفت رجلاً طلبت مساعدته، ففتح لي الباب في لمح البصر! أثار الأمر إعجابي الشديد ورجوته أن يعلمني كيف فعل ذلك، فأخبرني أنه يعتاش من سرقة الناس، لكنني كنت شديد الامتنان، فدعوته إلى المبيت في منزلي.
٨. مكث عندي شهراً واحداً، كان يخرج كل ليلة، وهو يقول: سأذهب إلى العمل، أما أنت، فداوم على التأمل وأكثر من الصلاة. وكنت دائماً أسأله عندما يعود عما إذا كان قد غنم شيئاً، وكان جوابه يتخذ دائماً نمواً واحداً لا يتغير: "لم أوفق اليوم في اغتنام شيء، لكنني سأعاود المحاولة في الغد إن شاء الله".
٩. استطرده المعلم قائلاً: لقد كان رجلاً سعيداً، لم أره يوماً يستسلم لليأس جراء عودته صفر اليدين.

١٠. من بعدها، وخلال القسم الأكبر من حياتي، عندما كنت استغرق في التأمل يوماً بعد يوم من دون أن أحقق اتصالي بالله، كنت أستعيد كلمات ذلك اللص: "لم أوفق بشيء اليوم، لكنني سأعود المحاولة في الغد إنشاء الله" " إلى أن أحقق اتصالي بالله.

Lecture 6

Interpret the following into English

١. التلميذ: ومن كان معلمك الثاني أيها المعلم؟
٢. المعلم: لقد كان كلباً. فقد حدث أن كنت متوجهاً إلى النهر لأشرب قليلاً من الماء، عندما ظهر هذا الكلب؛ بدا أنه كان عطشاً للغاية، لكنه عندما اقترب من حافة النهر، شاهد كلباً آخر فيه، ولم يكن هذا سوى انعكاس لصورته في الماء.
٣. استطرد قائلاً: دب الفزع في الكلب، فترجع إلى الورا وراح ينبج لإخافة وإبعاد الكلب الآخر، وعندما لم يحصل ذلك، قرر في النهاية، وقد غلبه الظمأ الشديد، أن يواجه الوضع، فألقى بنفسه في النهر، وكان أن اختفت الصورة هذه المرة.
٤. أخيراً، فقد كان معلمي الثالث طفلاً صغيراً، رأيتة ذات مرة يسير باتجاه الجامع، حاملاً شمعة بيده، فبادرته بالسؤال: هل أضأت هذه الشمعة بنفسك؟ فرد علي الصبي بالإيجاب. ولما كان يقلقني أن يلعب الأطفال بالنار، تابعت بإلحاح، اسمع يا صبي؛ في لحظة من اللحظات كانت هذه الشمعة مطفأة، أتستطيع أن تخبرني من أين جاءت النار التي تشعلها؟؟
٥. ضحك الصبي، وأطفأ الشمعة، ثم رد يسألني: وأنت يا سيدي، أتستطيع أن تخبرني إلى أين ذهبت النار التي كانت مشتعلة هنا؟
٦. أستطرد المعلم قائلاً: أدركت حينها كم كنت غيبياً، من ذا الذي يشعل نار الحكمة، وإلى أين تذهب؟ أدركت أن الإنسان على مثال تلك الشمعة، يحمل في قلبه النار المقدسة للحظات معينة ولكنه لا يعرف إطلاقاً أين أشعلت، وكيف، ومتى.
٧. كان لي يا بني طوال حياتي الآلاف من المعلمين، كنت تلميذ الحياة، وما زلت تلميذها، وبتُّ أثق أن نار الحكمة سوف تتوهج داخلي، وستنير بصيرتي، ما دمت تواقاً للقيها.

Lecture 7

Interpret the following into English

١. مكة المكرمة: طارق الثقيفي
٢. كشف متخصصون في التربية والتعليم أن ٣٠ في المائة من الوطن العربي يعاني من الأمية، مؤكدين أنه في حال استمرار النسق التعليمي الحالي في مكافحتها فلن يكون قادرا على تحقيق المساواة بين الجنسين قبل عام ٢٠٢٠ أو تحقيق التعليم الأساسي للجميع قبل عام ٢٠٥٠.
٣. وقال الدكتور فهد القحطاني، أستاذ المناهج وطرق التدريس في جامعة الملك عبد العزيز لـ «الشرق الأوسط»، إنه على الرغم من التقدم الكبير الذي تم في تعليم الكبار، لكن المنطقة العربية لا يزال فيها تعليم الكبار دون المستوى المطلوب من حيث تنفيذ أهداف التعليم للجميع، مؤكدا أن الجميع يدرك شدة المشكلة والتحديات العديدة التي تواجه الدول العربية.
٤. وقال القحطاني: «الدول العربية تحظى بأكبر تجمعات من الأميين في العالم، ومن دواعي الأسف، فإنه بناء على الاتجاهات الحالية ومؤشرات التبع ليم عربيا، فإننا سنستغرق ثلاثة عقود من أجل القضاء على المشكلة تماما في الدول العربية».
٥. ولم يخف القحطاني وجود العديد من الدول العربية التي قامت بتقديم تعليم قوي ونوعي ومتميز في السنوات الخمس الأخيرة وخطت خطوات كثيرة وكبيرة للحد من الأمية إلا أن الزيادة السريعة في عدد السكان كشفت عن وجود أعداد كبيرة من الأميين الذين لا يستطيعون القراءة أو الكتابة في السنوات الخمس الأخيرة، مشيرا إلى أن نسبة الأميين من إجمالي عدد سكان الوطن العربي قد انخفضت بشكل مطرد من ٧٣ في المائة في عام ١٩٧٠ إلى ٣٠ في المائة في السنوات الخمس الأخيرة، بحسب تقديرات منظمة اليونسكو مؤخرا.
٦. وعطفا على ذلك، كشف القحطاني أن ما يقرب من ٢٥.١ في المائة من الرجال أميون، وأن العدد المطلق للأميين في النساء للفئة العمرية بين ١٥-٢٤ يتزايد في معظم الدول العربية، مؤكدا أنه وفقا لتقديرات الأهداف الإنمائية للألفية، فإن العالم العربي لن يكون قادرا على تحقيق المساواة بين الجنسين قبل عام ٢٠٢٠ أو تحقيق التعليم الأساسي للجميع قبل عام ٢٠٥٠ إذا سارت الأمور دون تغيير.

٧. وفي سياق متصل، قالت الدكتورة هدى الأنصاري، أستاذة متخصصة في التربية، في حديثها لـ«الشرق الأوسط»: «للأسف لم تتحقق أهداف القضاء على الأمية في أي بلد عربي بالشكل المأمول على الرغم من بعض الجهود المشكورة».

٨. وزادت: «هناك اعتراف واسع بأن محو الأمية المنخفض يتزايد في مناطق الفقراء التي لم تحظ بكفايات التعلم الأساسية، بل هي أكثر انتشارا اليوم مما كانت عليه في العقود التي مضت».

Lecture 8

Interpret the following into English.

قصة المال الضائع

١. يروى أن رجلاً جاء إلى الإمام أبي حنيفة ذات ليلة، وقال له : يا إمام! منذ مدة طويلة دفنت مالا في مكان ما، ولكنني نسيت هذا المكان، فهل تساعدني في حل هذه المشكلة؟
٢. فقال له الإمام: ليس هذا من عمل الفقيه؛ حتى أجد لك حلاً . ثم فكر لحظة وقال له : اذهب، فصل حتى يطلع الصباح، فإنك ستذكر مكان المال إن شاء الله تعالى.
٣. فذهب الرجل، وأخذ يصلي. وفجأة، وبعد وقت قصير، وأثناء الصلاة، تذكر المكان الذي دفن المال فيه، فأسرع وذهب إليه وأحضره.
٤. وفي الصباح جاء الرجل إلى الإمام أبي حنيفة، وأخبره أنه عثر على المال، وشكره، ثم سأله : كيف عرفت أنني سأتذكر مكان المال؟! فقال الإمام: لأنني علمت أن الشيطان لن يتركك تصلي، وسيشغلك بتذكر المال عن صلاتك.

قصة الرجل المجادل

١. في يوم من الأيام، ذهب أحد المجادلين إلى الإمام الشافعي، وقال له: كيف يكون إبليس مخلوقا من النار، ويعذبه الله بالنار؟!
٢. ففكر الإمام الشافعي قليلاً، ثم أحضر قطعة من الطين الجاف، وقذف بها الرجل، فظهرت على وجهه علامات الألم والغضب. فقال له: هل أوجعتك؟
٣. قال: نعم، أوجعتني
٤. فقال الشافعي: كيف تكون مخلوقا من الطين ويوجعك الطين؟!
٥. فلم يرد الرجل وفهم ما قصده الإمام الشافعي، وأدرك أن الشيطان كذلك : خلقه الله- تعالى- من نار، وسوف يعذبه بالنار.

قصة واقعية

١. حدث في إحدى صالات الأفراح في جدة مشادة كلامية بين أهل العريس وأهل العروس حول من يذهب إلى الكوفيرة لإحضار العروس. وهل ستركب مع العريس أم مع شقيقها في سيارته، واتفق الجميع بالذهاب إلى هناك وترك الحرية لها للاختيار، وحين ذهب الجميع إلى هناك اختارت العروس الذهاب مع أخيها فلم يكن من العريس إلا أن طلقها قبل الوصول إلى مقر الصالة لإتمام حفل الزفاف المرتقب.

Lecture 9

Interpret the following into English.

إيطاليا تعلق أنشطة قنصليتها في بنغازي وتجلي طاقمها

الثلاثاء ١٥ يناير ٢٠١٣

١. عقلت إيطاليا اليوم الثلاثاء أنشطة قنصليتها في بنغازي وأجلت طاقمها لأسباب أمنية بعد هجوم مسلح على قنصلها في مطلع الأسبوع مما يسلب الضوء على الوضع الأمني المترعزع في ليبيا.
٢. وفتح مجهولون النيران على سيارة القنصل جويدو دي سانكتيس في مدينة بنغازي ثاني أكبر المدن الليبية يوم السبت.
٣. ولم يصب الدبلوماسي في الهجوم الذي أعاد إلى الأذهان هجوم ١١ أيلول/سبتمبر على السفارة الأميركية والذي أسفر عن مقتل السفير وثلاثة أمريكيين آخرين.
٤. وقالت وزارة الخارجية الإيطالية "محاولات زعزعة استقرار" ليبيا تظهر أن المجتمع الدولي بحاجة إلى زيادة دعمه لحكومة طرابلس.

هولاند يدعو من أبو ظبي إلى التحضير لمرحلة ما بعد النفط

الثلاثاء ١٥ يناير ٢٠١٣

٥. دعا الرئيس الفرنسي فرنسوا هولاند إلى التحرك فوراً لتحضير مرحلة ما بعد النفط، وذلك في افتتاح القمة العالمية لطاقة المستقبل في أبو ظبي.
٦. وقال هولاند في كلمة أمام القمة "نحن نتشارك الهواجس نفسها لكن يجب أن نتشارك أيضا الطموحات نفسها. أن الوقت لم يعد وقت التباعد والكلام، بل وقت العمل".
٧. وأضاف "يجب بالتالي أن نتجمع ونجمع قوانا ومواردنا" داعيا الى "مزيد من الاستثمارات في الطاقات المتجددة ... لتحضير مرحلة ما بعد البترول".

Heart story

٨. وبحسب هولاند، فإن فرنسا "ستجعل من الانتقال في مجال الطاقة قضية كبرى على المستوى الوطني والأوروبي والعالمي وهي تعلم ان لديها شركاء سيكونون على الموعد في مؤتمر المناخ عام ٢٠١٥"، مذكرا بان بلاده مرشحة لاستضافة هذا المؤتمر.

٩. وأضاف "علينا أن نحدد أهدافا واقعية وإنما طموحة، وعلينا أيضا ان نحرص على توافر جميع انواع الطاقة وجميع أنواع الموارد الأولية"، داعيا إلى "التضامن" بين الدول.

١٠. وانت كلمة هولاند أمام مندوبين عن ١٥٠ دولة تشارك في قمة ابوظبي التي تستمر ثلاثة أيام وتأتي في أعقاب الجمعية العمومية للوكالة الدولية للطاقة المتجددة "ايرينا" في العاصمة الإماراتية.

Lecture 10

Interpret the following into English.

سافر رجل مسلم عربي اسمه عمر إلى مدينة لوس أنجلوس في الولايات المتحدة الأمريكية من أجل العمل هناك، واستأجر غرفةً في أحد الفنادق الفاخرة ليبيت فيها، كان أحياناً يحنُّ إلى تغيير الجوِّ، فيخرج قاصداً الحداثق العامّة أو نادي تجمّع المسلمين المثقّفين المغتربين، الذين يقيمون هناك.

في احدى الأيام ضاقت نفسه ولم تتحمّل الوحدة في غرفة صغيرة: لا كلام، ولا من يطرق الباب عليه، فقوّر عمر أن يخرج إلى الشّارع حتّى يغيّر الجوِّ، ويتعرّف على أناس تحلو معهم الجلسة والحديث، وبينما هو مارٌّ رافع رأسه إلى الأعلى يفتخر بعروبته وإسلامه، إذ به يبصر رجلين يتشاجران وأصواتهما تغلو وسط الشّارع، لكن ما من أحدٍ ينهزهما عن ذلك، تقدّم عمر منهما بكل شجاعةٍ رغم أنّه لم يكن يتقن الكلام باللّغة الإنجليزيّة كثيرًا، ولكنّه كلّمهما، وبينما هو ينصّحهما إذ بأحدهما يضربه وأكمل الشجار، فقال عمر: "حسي الله ونعم الوكيل".

كانت هذه الكلمات قد جلبت أذانَ الرجلين إلى عمر، وقد سألاه عن أصله فقال: أصلي عربي ومسلم، أحبُّ الله ورسوله - صلّى الله عليه وسلّم.

أحدهما غادر المكان فارًّا من صديقه، أمّا الآخر فكان يُكثّر من الأسئلة مع عمر: ما اسمك؟ بلدك؟ أولادك؟ سبب مجيئك للمدينة؟

كان عمر يُجيب بغير حرج؛ لأنّه يعلم أنّ هذه الأسئلة تُخفي وراءها سرًّا كبيرًا، أخبر عمر الرجل برقم الغرفة التي يقطن فيها، ومكان الفندق؛ لأنّه وعده بالمجيء إليه.

Heart story

وفي اليوم التالي، طرّق على باب الرجل الأمريكي يريد مشاهدته ، فتح عمر الباب وقال: أهلاً وسهلاً بك يا أخي ويا صاحبي.

سأل الأمريكي عمر: ماذا كنت تنشد قبل أن تفتح لي الباب؟

تنهّد عمر وقال: ذاك كلام الله يا أخي.

تبسم الأمريكي وقال: لم أفهم!

فأجابه عمر قائلاً: نحن المؤمنون المسلمون، نؤمن بأنّ لنا إلهًا واحدًا خلّق الكون الذي تراه، من بشر وحيوان

ونبات إلخ، أرسل الله رسولاً مبعوثاً؛ محمّد - صلّى الله عليه وسلّم - من بعد الرّسل الأولى، وجعل

معجزاتٍ للهادي محمّد، فأنزل عليه القرآن الكريم الذي كنت أنت تدّعيه أنشودة، إنّه كلام عِظة وموعظة لِمَنْ

أراد أن يتّعظ، سوف أقرأ عليك آياتٍ من هذا الكلام الهادي.

وتلا عليه آياتٍ من سورة طه، وسورة البقرة، وسورة الناس، كما تلا عليه سورة الكافرون.

تعجّب الأمريكي وراح يسأل عمر أسئلة كثيرة أدت به إلى أن أعلن إسلامه.

Lecture 11

Interpret the following into English.

ميونيخ: «الشرق الأوسط»

إذا أردتم قضاء عطلتكم في واحدة من أجمل مدن أوروبا، فلا يوجد خيار أفضل من مدينة ميونيخ، عاصمة ولاية بافاريا الألمانية. وتعتبر ميونيخ أكثر أمانا من المدن الألمانية الكبيرة الأخرى؛ فواحد من كل ثلاثة ألمان يتمنى أن يعيش فيها، وذلك لما تتمتع به من مستوى معيشي راق

كما أن المدينة محاطة بالتلال الخضراء والبحيرات النظيفة الصافية والحدائق الجميلة التي تتحول في فصل الشتاء إلى عالم خيالي يأسر الوجدان. أما جبال الألب الساحرة فلا تبعد سوى نصف ساعة عن المدينة. وسواء أكانت درجات الحرارة منخفضة أو مرتفعة فإن ميونيخ تمثل وجهة سياحية رائعة في كل الفصول

حفاوة بالضيوف السعوديين

اعتاد السياح الخليجيون زيارة مدينة ميونيخ الألمانية كل عام، سواء بهدف السياحة أو العلاج أو الاثنيين معا؛ فالمراكز الطبية في ميونيخ تتمتع بسمعة عالمية طبية، حيث تقدم أعلى مستوى للتشخيص والعلاج وأحدث الأجهزة الطبية. ويترافق العلاج الطبي بإمكانية الاستمتاع بجبال الألب الرائعة القريبة. وتضم المدينة الكثير من مراكز النقاهاة التي تتخصص في علاج المرضى من العالم العربي

كما يتوافد الزوار أيضا إلى هذه المدينة للتمتع بطبيعتها الساحرة والتعرف على معالمها، وللاستفادة من فرص التسوق والترفيه والمرح الذي توفره لكل أفراد العائلة، لا سيما مع ما تعرف به من حسن الضيافة، وترحيبها بالمسافرين الخليجيين، وتوفيرها لمرافق وخدمات متكاملة تلبي احتياجاتهم؛ فسواء فور وصولهم إلى مطار ميونيخ أو عند عودتهم إلى بلادهم، سيجد الضيوف السعوديون كل ما يسهل عليهم رحلتهم

ويعتبر مطار ميونيخ من نوعية «المطار المدينة»، حيث يحتوي على منتجع صحي وفنادق ومحلات ومطاعم ومرافق للمؤتمرات والاجتماعات وخدمة رعاية الأطفال وحديقة زوار، كما تقام فيه أحداث عامة.

ويعتبر هذا المطار بالنسبة للمسافرين من منطقة الشرق الأوسط بوابة هامة إلى أوروبا والألب، ويوفر وصلات مثالية داخل أوروبا وخارجها لجميع الرحلات من الشرق الأوسط.

ولكن الخدمة في المطار لا تنتهي عند الهبوط، بل تستمر الخدمة المقدمة للمسافرين العرب بعد ذلك، بهدف جعل المطار «بوابة العرب» بالفعل كما يطلق عليه. وتتضمن الخدمات لافتات وإرشادات ونداءات باللغة

Heart story

العربية لمساعدة المسافرين القادمين من المنطقة العربية. ويجد الضيوف العرب مكتب استعلامات يعمل فيه موظفون يتكلمون العربية، بالإضافة إلى توافر كتيب إرشادي بالعربية يحتوي على اقتراحات رائعة عما يمكن مشاهدته في ميونيخ وما حولها.

ومن أجل أن تكون تجربة تناول الطعام في المطار ممتعة بالنسبة للضيوف العرب قامت جميع أماكن تقديم الطعام في مبنى الركاب ١ (القاعة سي) بوضع علامات على قوائم طعامها لتحديد الأطباق النباتية وجميع الوجبات التي تحتوي على لحم الخنزير. أما أحدث خدمات المطار فهي الأماكن الخاصة بإقامة الصلاة للمسافرين المسلمين، حيث يوجد مصلى في المنطقة العامة في مبنى الركاب رقم ١ (القاعة سي) وبالقرب من منطقة إجراءات الدخول. وهناك غرفة فسيحة ومريحة للصلاة داخل المنطقة غير العامة، بالقرب من بوابات صعود الطائرة.

* معالم سياحية في ميونيخ

Lecture 12

Interpret the following into English.

الصيام.. يقي من الأمراض ويحسن وظائف المخ

عام ١٩٠٨ نشرت ليندا هازرد، ممرضة أمريكية ورقة بحثية بعنوان «الصيام كعلاج من الأمراض» ذكرت فيها أن تناول أقل كمية ممكنة من الطعام كان الطريق إلى الشفاء من مجموعة متنوعة من الأمراض من بينها السرطان.

يشير تزايد الاهتمام بالصيام إلى احتمال أن يكون مفيدا بالفعل لمرضى السرطان إذ ربما يقلل من مخاطر الإصابة بمرض السرطان، ويحمي من الإصابة بداء السكري وأمراض القلب، ويساعد على التحكم في الربو.

الصيام أفضل من الحمية

أوضح الباحثون أن رغم شمول الصيام على خفض لعدد السعرات الحرارية، على الأقل في أيام محددة، فإنه يحدث تغييرات كيميائية حيوية ونفسية لا يحدثها اتباع حميات غذائية يومية إضافة إلى ذلك، قد تؤدي هذه الحميات الغذائية إلى إصابة متبعتها بعدوى أو معاناتهم من توتر بيولوجي، بينما لا يؤدي الصيام إلى ذلك إذا تم بطريقة صحيحة.

ويرى البعض أن الإنسان يتكيف خلال مراحل تطوره مع غياب الغذاء بشكل متقطع ويقول ماتسون: «هناك دليل قوي على أن أجدادنا لم يكونوا يتناولون ثلاث وجبات يوميا فضلا عن الوجبات الخفيفة بين الوجبة والأخرى. إن جيناتنا معدة بحيث تكون قادرة على التكيف مع غياب الطعام لقوات».

Lecture 13

Interpret the following into English.

رجل يعرض أمه للبيع!!
 في ليلة زواج العريس وبالتحديد أثناء الحفل وهو جالس بجانب العروس في المنصة.
 كانت أمه ترقص فرحاً بزواج ابنها، فهمست العروس في أذنه: "نزل امك من هون خجلتنا!!"
 فأخذ العريس الميكروفون وقال: "من يشتري أمي" !!
 ورددتها مرة ومرتين " من يشتري أمي" !!
 "من يشتري أمي!"
 وسط صمت واستغراب المدعوين " من يشتري أمي" !!
 ثم رمى الخاتم في وجه العروس وقال : "أنا أشتري أمي"
 وأخذها وغادر القاعة.
 وبعد تداول القصة في منطقته جاءه رجل وقال له: " لن اجد افضل منك زوجاً لابنتي"
 وزوجهما على نفقته الخاصة بدون أي تكاليف يدفعها العريس.

هذا ما يسمى بالمسلم ورضا الوالدين

اللهم اجعل أمهاتنا من سيدات الجنة يا رب